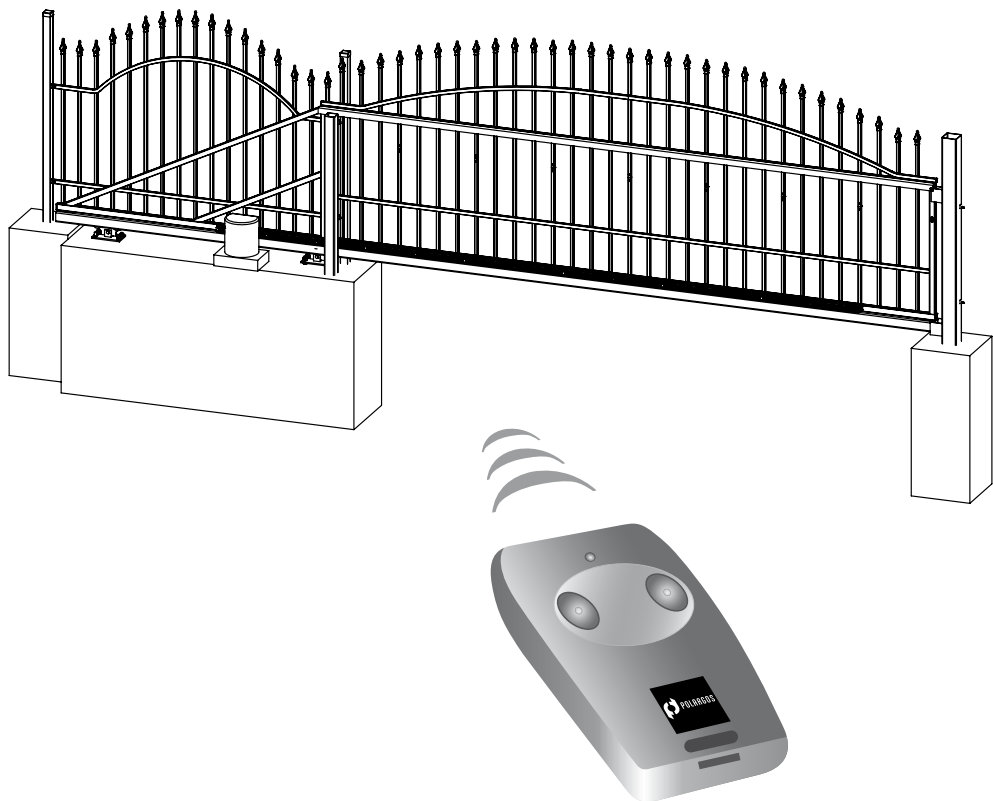


# Simple Move 101

CS

## *POHON PRO POSUVNÉ BRÁNY*



# OBSAH

<b>ÚVOD</b> .....	<b>3</b>
<b>BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY</b> .....	<b>3</b>
<b>POPIS PRODUKTU</b> .....	<b>4</b>
Obsah soupravy	4
Rozměry a maximální hmotnost brány	5
Rozměry pohonu	5
Celkový pohled instalace	6
Technické údaje	6
<b>PŘÍPRAVNÉ PRÁCE</b> .....	<b>7</b>
Kontrola bodů před montáží instalace	7
Potřebné nářadí	7
Přípravná elektrická instalace	8
Bezpečnostní zásady	8
<b>1. PŘÍPRAVA ZÁKLADŮ</b> .....	<b>9</b>
<b>2. UPEVNĚNÍ</b> .....	<b>10</b>
<b>3. ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ</b> .....	<b>14</b>
<b>4. RYCHLÉ SPUŠTĚNÍ</b> .....	<b>16</b>
<b>5. MONTÁŽ KRYTU</b> .....	<b>17</b>
<b>POUŽÍVÁNÍ</b> .....	<b>18</b>
Provoz v sekvenčním režimu	18
Provoz v automatickém režimu	19
Provoz funkce detekce překážek	19
Provoz osvětlení zóny	19
Provoz ovladačů dálkového ovládání nebo vysílačů se 3 tlačítky	20
Odblokování / zablokování pohonu	20
<b>POKROČILÉ NASTAVENÍ PARAMETRŮ</b> .....	<b>21</b>
Sestava tlačítek ovladače dálkového ovládání se 2 nebo 4 tlačítky	21
Programování ovladače dálkového ovládání se 2 nebo 4 tlačítky	21
Programování ovladače dálkového ovládání se 3 tlačítky	21
Aktivace funkce otevírání průchodu pro pěší	22
Aktivace režimu AUTOMATICKÉHO UZAVÍRÁNÍ	22
<b>PŘÍSLUŠENSTVÍ</b> .....	<b>23</b>
<b>NAPÁJENÍ SOLÁRNÍ ENERGIÍ</b> .....	<b>31</b>
<b>POMOC PŘI ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH</b> .....	<b>32</b>

# UVOD

POLARGOS je polský výrobce plotových systémů, který na trhu působí již od roku 1994. V nabídce firmy najdeme oplocení pro rodinné domy, průmyslové oplocení a jiné výrobky z oceli.

Mnohaleté zkušenosti plus výrobní a marketingové zázemí umožňuje, že firma POLARGOS vyrábí produkty, které stále častěji nacházejí svého uživatele nejen v tuzemsku, ale také v zahraničí.

Záměrem firmy je dodávat na trh produkty, které splňují nejvyšší výrobní standardy a zároveň odpovídají představám zákazníků, co se týče estetické stránky i aktuální „módy“ na trhu s oplocením.

Děkujeme za projevenou důvěru a za to, že jste si vybrali zařízení Simple Move 101.

Simple Move 101 vyrobila firma Somfa pro POLARGOS.

## BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

Před instalací pohonu se důkladně seznamte s obsahem těchto zásad.

Je bezpodmínečně nutné přísně dodržovat uvedené zásady a uchovat tento dokument po celou dobu používání výrobku.

Nedodržování zásad týkajících se montáže může mít za následek závažné tělesné poškození nebo materiální škody.

POLARGOS v takovýchto případech nenese žádnou odpovědnost.

Toto zařízení není určeno k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, sensorické nebo mentální schopnosti jsou omezeny anebo osoby, které nemají příslušné zkušenosti a znalosti; pokud ho však používají, pak výhradně za doprovodu osoby odpovědné za jejich bezpečnost, za dozoru anebo podle pokynů, které jim předem k obsluze zařízení byly sděleny.

Dohlédněte na to, aby si děti nehrály s ovládacím zařízením. Uložte vysílače dálkového ovládání mimo dosah dětí.

V případě používání přepínače bez blokace\*\*\* zkontrolujte, zda jsou další osoby v dostatečné vzdálenosti od brány.

Instalaci často kontrolujte, abyste objevili všechny nepravdivosti, odchylky související s vyvážením brány nebo známky opotřebení. Nepoužívejte pohon, jestliže potřebuje opravu nebo seřízení.

Odpojte napájení pohonu během čištění nebo provádění jiných údržbových prací.

Před montáží pohonu zkontrolujte, zda je poháněná část v dobrém technickém stavu, zda byla správně vyvážená a zda se otevírá a zavírá správným způsobem.

Dbejte na to, aby byla dodržena patřičná vzdálenost od zóny, která se nachází mezi poháněnou částí a nepohyblivými prvky umístěnými poblíž, vzhledem k nebezpečí souvisejícímu s přesouváním poháněné části během otevírání (pomačkání, přiskřípnutí, zaseknutí).

Během přesouvání bránu kontrolujte zrakem.

Všechny přepínače bez blokace\*\*\* se musí nacházet na místě, z něhož je poháněná část bezprostředně viditelná, avšak v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých elementů.

Musí být nainstalovány v minimální výšce 1,5 m, na místě, kde nejsou běžně přístupné, s výjimkou přepínačů, které vyžadují použití klíče. Během používání přepínačů zkontrolujte, zda se poblíž nenachází žádná osoba.

Když je brána úplně otevřená, dodržujte vzdálenost 500 mm od jejího konce.

Po dokončení montáže zkontrolujte, zda je mechanismus správně seřízen a zda bezpečnostní systém a veškeré zařízení pro ruční vypínání systému pracují správně.



Nevyhazujte opotřebená zařízení ani opotřebené baterie společně s domácím odpadem.

Uživatel je povinen odevzdat všechna opotřebená elektronická a elektrická zařízení ve speciálním odběrném místě pro odpady kvůli jejich sekundárnímu zpracování.

## POPIS PRODUKTU

Tento pohon je určen pro posuvné brány, které nacházejí své použití v oplocení rodinných domů.

### Obsah soupravy

Poř.č.	Název	Množství
1	Kryt	1
2	Anténa	1
3	Elektronický modul	1
4	Pohon	1
5	Šroub krytu	1
6	Kulaté těsnění 9x2	1
7	Zubatá lišta 33 cm	13
8	Kabelová průchodka	1
9	Závitořezný šroub TCB M4x12 pozinkovaný	3
10	Vějířová podložka AZ4	1
11	Úchytka kabelu	1
12	Plochá podložka střední M4x10	1
13	Kulatá izolovaná koncovka D4	1
14	Montážní šablona k vystřížení (vytištěná na kartonu)	1
15	Nálepka elektronického modulu	1
16	Vysílač dálkového ovládání	1
<b>Další potřebné vybavení:</b>		
17	Pozinkované matice M10	8
18	Ploché podložky 10,5x22x2, pozinkované	8
19	Dvouzávitový vrut 10x15 mm	4
20	Kolík 10x60 S12	4

POLARGOS tímto prohlašuje, že tento výrobek je shodný se základními požadavky a dalšími příslušnými předpisy směrnice 1999/5/CE. Prohlášení o shodě je přístupné na internetové adrese [www.polargos.eu](http://www.polargos.eu)

Produkt je povolen k užívání v Evropské unii a Švýcarsku.

\*\*\*příklad: domofon, klíčový přepínač, panel s kódy atd.





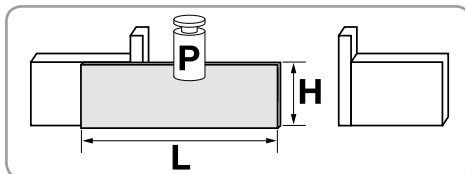
## Čidlo venkovního světla

Elektronický modul pohonu je vybaven čidlem venkovního světla, které detekuje přítomnost krytu nebo jeho absenci. Díky této funkci lze do režimu nastavení vstoupit pouze tehdy, když je kryt sundán. Jestliže je kryt namontován, pohon je přepojen na pohotovostní režim.

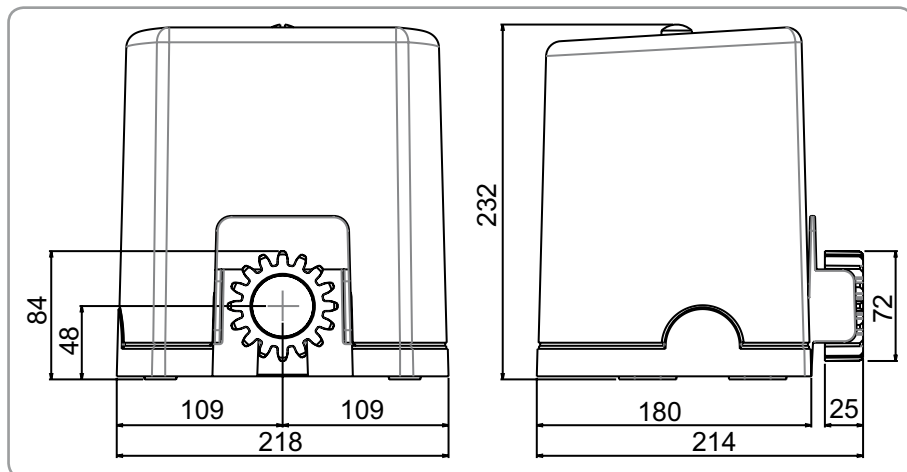


## Rozměry a maximální hmotnost brány

Maximální hmotnost (P)	300 kg
Maximální výška (H)	2 m
Maximální šířka (L) Brána 4M	Celková délka s protizávažím 6 m

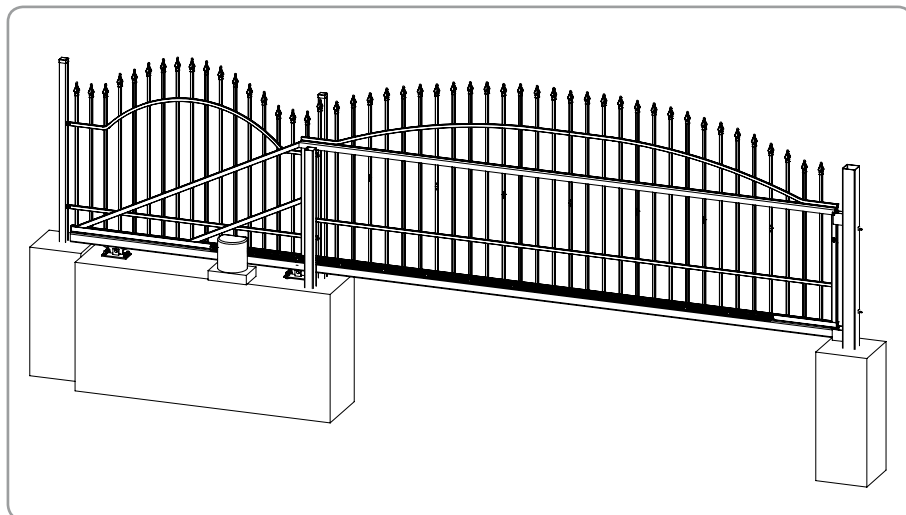


## Rozměry pohonu (v mm)



# Celkový pohled na instalaci

CS



## Technické údaje

Napájecí napětí	230 V~ / Solární energie
Typ pohonu	24 Vdc
Výkon pohonu	150 W
Maximální spotřeba energie (s osvětlením zóny)	600 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	4,5 W
Průměrný denní počet pracovních cyklů	20 cyklů denně
Rychlost otevírání*	3 m / 16 s, mimo úseku zpomalování (20 cm)
Automatická detekce překážek	Shodně s normou EN 12 453
Provozní teplota	od -20 °C do +60 °C
Teplná ochrana	Ano
Stupeň krytí	IP 44
Zabudovaný přijímač rádiových vln	Ano
Ovladače dálkového ovládání:	
Rádiová frekvence	433,42 MHz
Dosah používání	~ 50 m
Počet nastavení paměti	16
Eventuální připojení:	
Výstup oranžového světla	Blikání, 24 V, 10 W
Výstup osvětlení zóny, napájecí svorky	500 W maximální (při 230 V~)
Výstup napájení příslušenství	24 V - 15 W maximální, výhradně při 230V
Vstup rezervní baterie	Ano
Vstup fotobuněk	Ano (BUS)
Vstup řízení typu napájecí svorky	Ano, výhradně při 230V

\*Doba otevření může být různá v závislosti na parametrech brány.

# PŘÍPRAVNÉ PRÁCE

## Kontrola bodů před montáží instalace

### ► Kontrola brány

Brána musí být v dobrém technickém stavu: ověřte si, zda je vybavena konstrukcí umožňující její automatizaci.

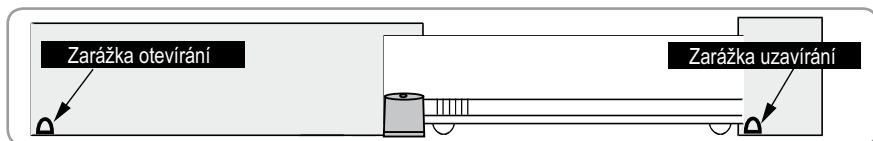
Brána musí během celého cyklu posouvání zůstat v horizontální poloze a musí se otvírat a uzavírat bez použití nadměrné síly.

Ověřte si, zda je její provoz, vzhledem k podloží, opravdu kolmý a zda se tam nevyskytují záchytná místa, která by překážela řádnému posouvání brány.

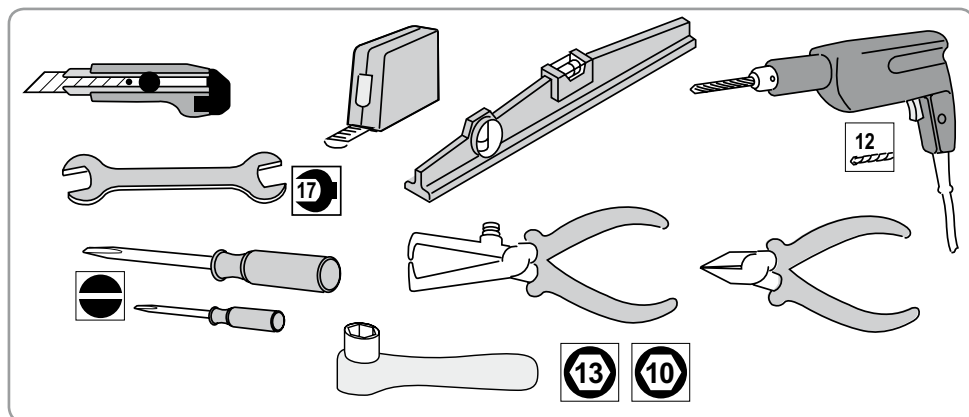
### ► Přítomnost zarážek brány

Pohyb brány musí být upraven pomocí zarážek pevně uchycených k podloží, které vymezují její krajní polohu **během otevírání, při zavírání tuto funkci splňuje sloupek**.

CS



## Potřebné nářadí



# Přípravná elektrická instalace

Obstarejte si kryt Orange ICT Ø 25 mm pro kabely umístěné pod zemí.

Pokud není možné táhnout kabely pod zemí, použijte průchodku, která vydrží přejezdy vozidel.

## ► Síťové napájení (výhradně s napětím 230 V)

Přiveďte elektrické napájení 230 V co nejbližší k pohonu.

Elektrický modul musí být napájen napětím 230 V - 50 Hz pomocí ohebného vodiče typu 1,5 mm<sup>2</sup>.

Elektrické vedení musí být:

- Určeno výhradně pro pohon.
  - Zajištěno:
    - pojistkou nebo jističem 10 A,
    - pomocí zařízení typu diferenciál (30 mA).
  - Namontováno v souladu s bezpečnostními normami platnými v dané zemi, které se týkají elektrických instalací.
- Zajistěte možnost multipolárního odpojení napájení:
- S použitím napájecího kabelu s vidlicí,
  - nebo pomocí vypínače umožňujícího dodržet vzdálenost mezi kontakty minimálně 3 mm na každém pólu (v souladu s normou EN 60335-1).

Doporučuje se provést montáž hromosvodu (maximální reziduální napětí 2 kV).

## ► Fotobuňky (opce v sadě Simple Move 101)

Fotobuňky jsou potřebné k zajištění provozu v automatickém režimu a otevírání brány.

- Kabely fotobuněk (viz strana 23).  
Zajistěte spojení v krytu mezi dvěma sloupy brány, na kabely fotobuněk. Vyrvejte otvory pro kryty na obou zakončeních konstrukce brány. Fotobuňky musí být spojeny s elektronickým systémem pohonu pomocí kabelu typu 2x0,75 mm<sup>2</sup>. Napájecí kabely musí být přivedeny k fotobuňkám.
- Umístění fotobuněk (viz strana 23).

## ► Oranžové světlo (opce)

Montáž oranžového světla se doporučuje kvůli zajištění provozu v automatickém režimu a k otevírání brány.

- Kabely oranžového světla (viz strana 27).  
Naplánujte místo pro kabel pro montáž oranžového světla. Oranžové světlo musí být spojeno s elektronickým systémem pohonu pomocí kabelu typu 2x0,75 mm<sup>2</sup>.
- Umístění oranžového světla (viz strana 26).

# Bezpečnostní zásady

Dodržujte bezpečnostní zásady po celou dobu provádění montáže:

- Během montáže si odložte bižuterii (náramek, řetízky nebo jiné),
- Při vrtání nebo svařování používejte speciální ochranné brýle a vhodné ochranné prostředky,
- Používejte vhodné nářadí, které je uvedeno na straně 6,
- Dbejte na zachování opatrnosti při obsluze pohonného systému, abyste eliminovali riziko úrazu,
- Nezapojte systém do sítě nebo k rezervní baterii (doplňkové vybavení) před dokončením montáže,
- V žádném případě nepoužívejte vysokotlaké zařízení na čištění vodou.

# 1. PŘÍPRAVA ZÁKLADŮ

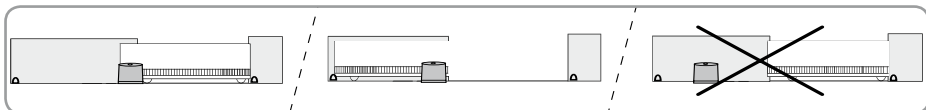
## Další etapy

- Umístění pohonu
- Montáž zarážek
- Základy

### ► Umístění pohonu

#### Horizontální ustavení

Dbejte na to, aby se pohon vždy nacházel v poli provozu brány, jak při otevírání tak při zavírání.



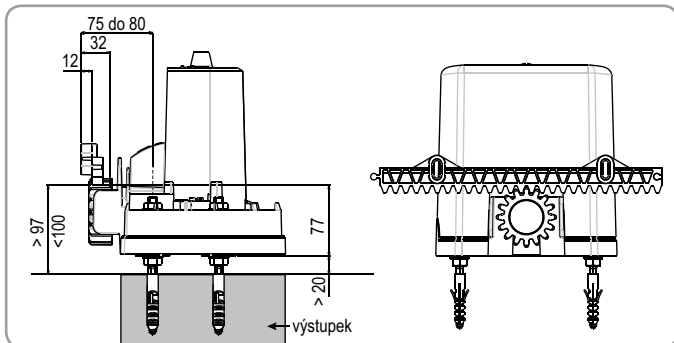
#### Vertikální ustavení

Pohon musí být umístěn trochu výše než podloží (nad 20 mm).

Vyberte vhodnou polohu pro zubatou lištu.

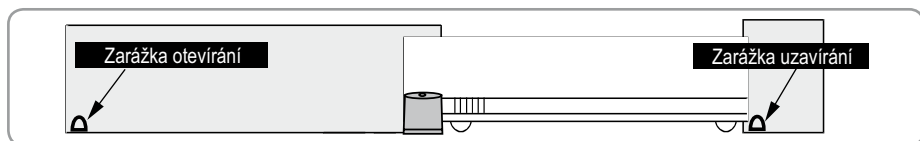
Pokud je to nutné, zhotovte betonový výstupek.

Rozhodně vezměte v úvahu polohu brány na podvozcích.



### ► Montáž zarážek

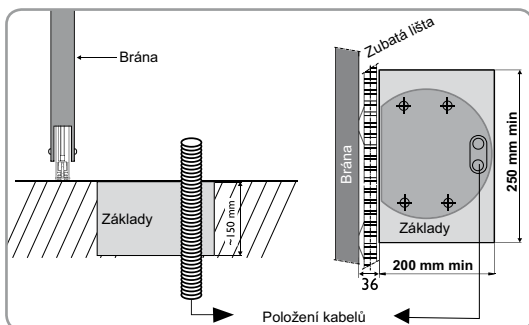
Pohyb brány musí být regulován zarážkami, které jsou spolehlivě připevněny k podloží a vymezují její krajní polohu.



### ► Základy

Šrouby upevňující pohon musí být spolehlivě připevněny k podloží.

Typ a rozměry základů záleží na druhu podloží. Uložení napájecího kabelu musí být v souladu s platnými normami dané země, které se týkají elektrických instalací.



## 2. UPEVNĚVÁNÍ

### Následující etapy

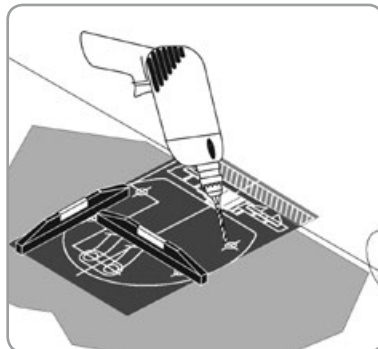
- Montáž vrutů
- Upevnění pohonu
- Montáž zubaté lišty
- Mechanická regulace

#### ► Montáž vrutů

- [1]. Montážní šablonu položte na zem (šablona je vytištěna na kartonu) a vyvrtejte otvory; použijte vrták ( $\varnothing$  12 mm), který je vhodný pro daný typ podloží. (20)
- [2]. Zaveďte kolíky (12x60 S12). Přitáhněte dvouzávítové vruty (M10x15). (19)

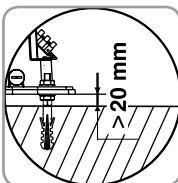



**Naneste na vruty trochu mazadla předtím, než je zašroubujete do kolíků.**



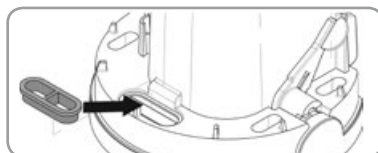
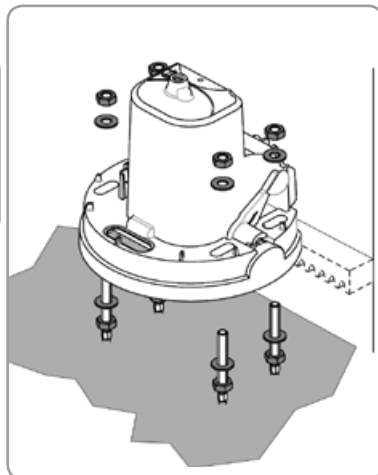
#### ► Upevnění pohonu

- [1]. Zašroubujte 4 matice (M10 pozinkované (17)) a nasadte 4 podložky (ploché  $\varnothing$ 10 5x22x2 pozinkované). (18)
- [2]. Sundejte kryt (1) pohonu (4)
- [3]. Umístěte pohon na vruty: těsnící manžeta – límec (podstavec pohonu) se musí nacházet maximálně 25 mm nad podstavcem. Doporučená vzdálenost je mezi 20 až 25 mm.

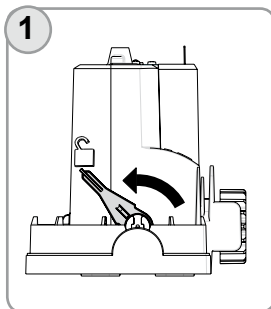
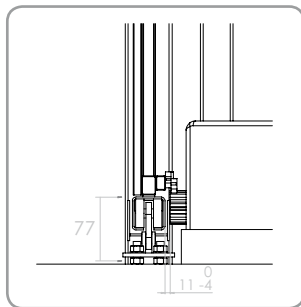



 **Zkontrolujte pomocí vodováhy, zda je pohon správně usazen.**

- [4]. Po usazení pohonu v příslušné výšce od podstavce ho upevněte pomocí podložek (ploché  $\varnothing$ 10 5x22x2 pozinkované) (18) a zašroubujte 4 matice (M10 pozinkované). (17)
- [5]. Umístěte předem provrtanou průchodku (8) v otvoru, který je plánován pro napájecí kabel.

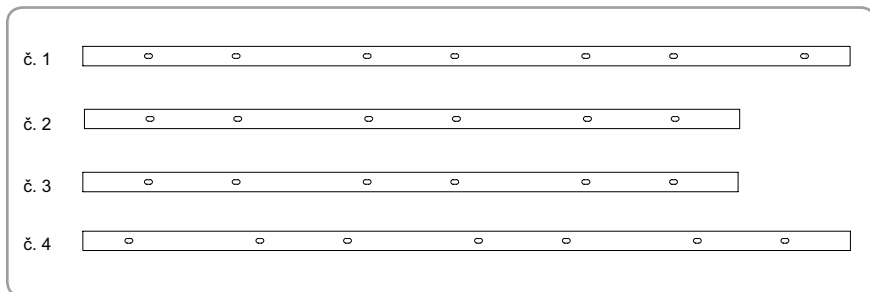


## ► Montáž zubaté lišty



**[1].** Zkontrolujte, zda je pohon opravdu odblokovaný, když je páka v poloze 

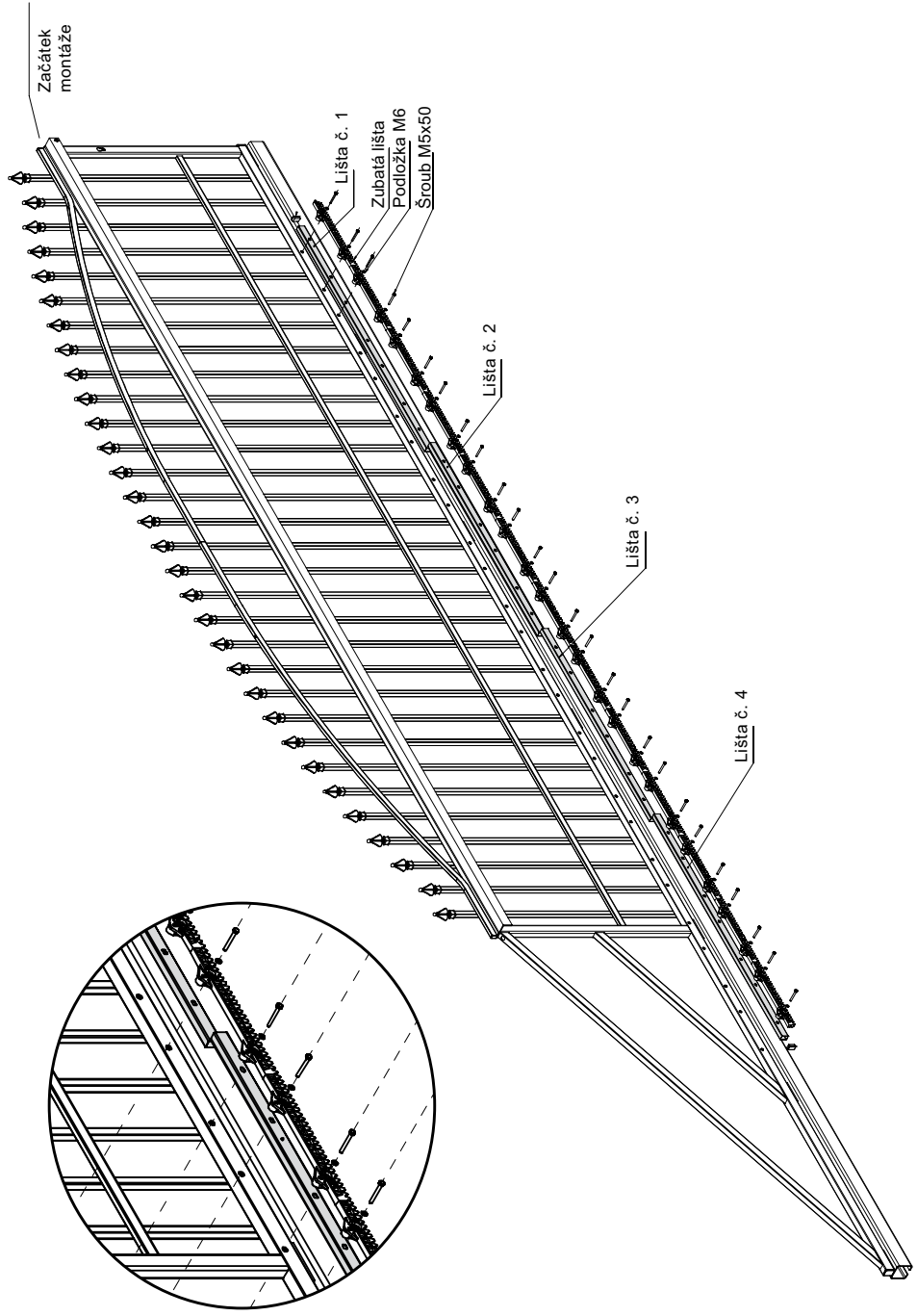
**[2].** Příprava lišt.



**[3].** Montáž lišt začínáme ze strany uzavírací.

**[4].** Lištu číslo 1 vložte v odpovídající vzdálenosti od uzavírací strany.

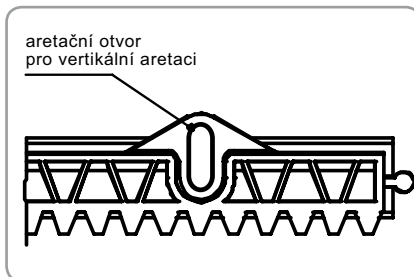
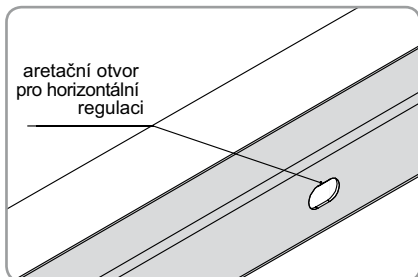
**[5].** K liště číslo 1 přiložte zubatou lištu (7) a připevněte pomocí šroubů M6x50..





První lištu upevněte tak, aby kladla mírný odpor.

**[6].** Proveďte aretaci lišty. Lišty č. 1 - č. 4 mají aretační otvory umožňující horizontální regulaci, zubaté lišty mají vertikální regulaci.



**[7].** Upevňujeme další zubaté lišty do lišty č. 1. Poslední zubatá lišta na liště č. 1 bude spojit lištu č. 2 a č. 1.

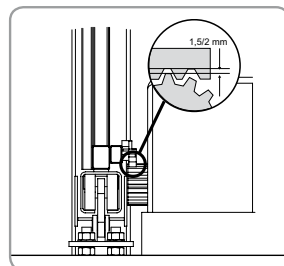
**[8].** Další upevnění lišt i zubatých provádíme jako výše.

**[9].** Poté, co upevníme lišty, zkontrolujeme, zda je všechno v rovině, pokud není, provedeme korekci.

## ► Mechanická regulace

Zkontrolovat, zda:

- se pohon nachází v odpovídající výšce,
- se brána správně posunuje: brána se musí bez problémů posouvat po své dráze,
- ozubené kolo je poháněno po celou dobu, kdy se brána posouvá po své dráze,
- sada zubatá lišta – ozubené kolo nemění příliš svou polohu po celé délce posouvání brány.



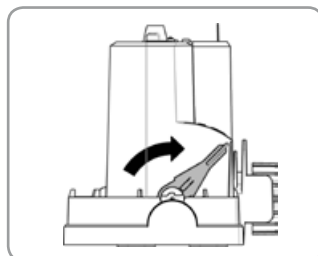
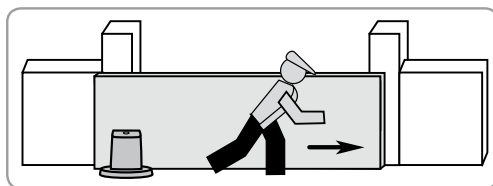
Jestliže tyto podmínky nejsou splněny:

**[1].** Upravit výšku a ustavit pohon na odpovídající úrovni pomocí 4 matic (17), které se nachází pod pohonem.

**[2].** V případě potřeby vyregulovat polohu zubaté lišty a dotáhnout matici pohonu.

**[3].** Uzavřít bránu.

**[4.]** Zablokovat pohon.




**Nikdy neblokuje pohon, když je brána v pohybu.**

# 3. ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

## Další etapy

- Připojení pohonu
- Připojení k elektrickému napájení
- Připojení k napájení solární energií
- Připojení zabezpečujícího příslušenství

### ► Připojení pohonu

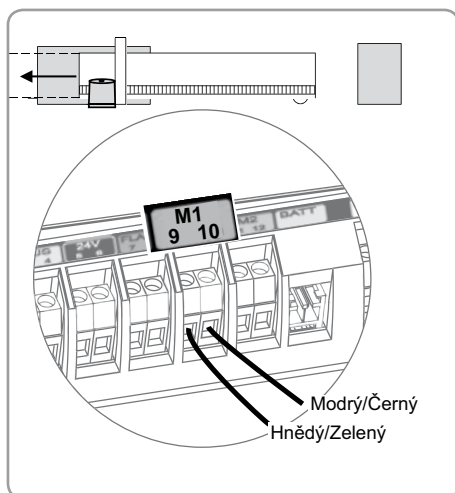
 **Pohon a elektronický modul je nutné vždy připojit před zapojením elektronického modulu do sítě.**

 **Pohon je vždy připojen mezi koncovkami 9 a 10 (zelená nálepka M1 elektronického modulu pohonu).**

Pohon (4) a elektrický modul (3) jsou předem vybaveny kabely pro montáž pohonu z levé strany. Chcete-li změnit směr provozu pohonu, musíte vyměnit – prohodit kabely připojené ke koncovkám 9 a 10.

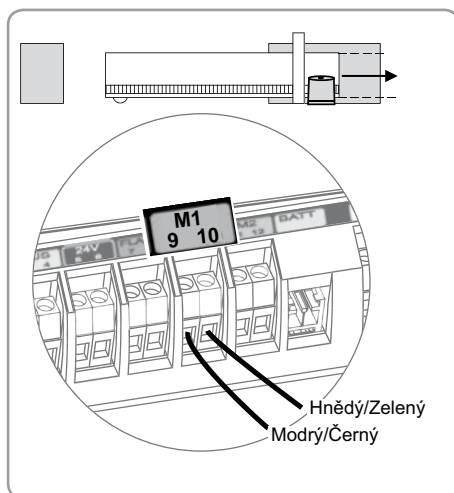
#### Pohon z levé strany

Pohled zevnitř



#### Pohon z pravé strany

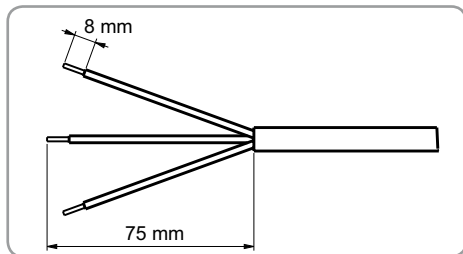
Pohled zevnitř



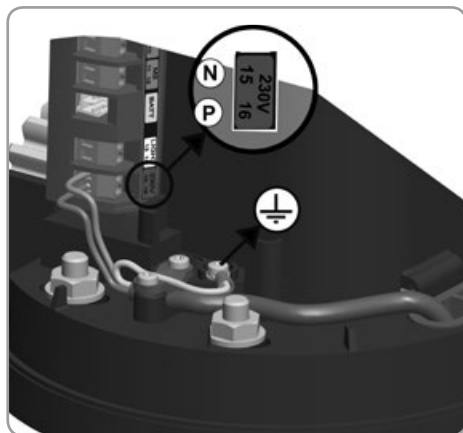
## ► Připojení elektrického napájení



**Z bezpečnostních důvodů je nutné tyto práce vykonávat při odpojeném napájení.**



**[1].** Sejměte izolaci ze žil napájecího kabelu (stejná délka v případě 3 žil).



**[2].** Připojit uzemňující kabel. Uzemňující kabel (zelený/žlutý) a dodaná izolovaná koncovka (13) budou potřebné v případě některých příslušenství (osvětlení 230 V Třída I).

**[3].** Zapojit fázi P a nulový bod mezi koncovkami 15 a 16 elektronického modulu (červená etiketa 230 V). Lehkým tahem zkontrolujte, zda jsou kabely správně zablokovány.

		koncovka
Modrý kabel	N	<b>15</b>
Kabel červený/hnědý/ černý	P	<b>16</b>
Kabel zelený a žlutý		



**Důsledně dodržujte pokyny týkající se barev kabelů.**

► **Připojení k napájení solární energií** (viz strana 30)

► **Připojení zabezpečovacího příslušenství**

► **Fotobuňky (prodávané samostatně, jako opce v sadě Simple Move 101)**

(Viz strany 23 a 24)

Fotobuňky je nutné namontovat a připojit před zahájením zprovoznění pohonu.

► **Oranžové světlo (prodávané jako opce v sadě Simple Move 101)**

(Viz strany 26 a 27)

# 4. RYCHLÉ SPUŠTĚNÍ

## Další etapy

- Prezentace ovladače dálkového ovládání
- Umístění nálepky na elektronický modul
- Zapojení napájení instalace
- Nastavení dráhy posouvání brány

### ► Prezentace ovladačů dálkového ovládání

Ovladače dálkového ovládání - dodávané v sadě - jsou již naprogramovány.

Tlačítko 1  ovladačů dálkového ovládání umožní úplné otevření brány.




### ► Umístění nálepky na elektronický modul

Přilepte nálepku (14) na elektronický modul (3) pohonu.

### ► Zapojení napájení instalace

Zapojte napájení instalace.

Kontrolka STAVU  na elektronickém modulu bliká (2 impulsy), informuje, že pohony mají zapojeny napájení a čekají na regulaci.

Jestliže kontrolka STAVU  zůstává zhasnutá, pak viz strana 31.


### ► Nastavení dráhy posouvání brány

Elektronický systém pohonu si automaticky ukládá do paměti:

- v Točivý moment pohonu nezbytný k zajištění ovládání brány v běžném režimu. Uložení této informace umožňuje odhalit všechny nesrovnalosti v práci pohonu.
- Dráhy posouvání brány – její úplné otevření a uzavření a umístění zarážek.

Během nastavování parametrů je nutné stát od brány v běžné vzdálenosti a provést následující úkony:

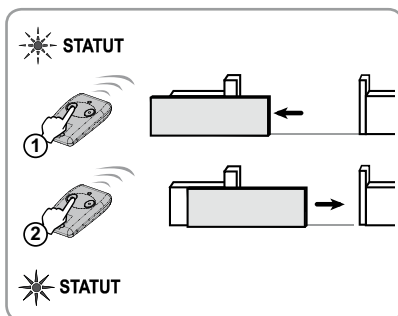
**Stisknout tlačítko 1  na ovladači pro ÚPLNÉ otevření/uzavření brány.**

**Kontrolka STAVU  elektronického modulu musí SVÍTIT NEPŘETRŽITĚ.**

Jestliže kontrolka STAVU  bliká, seznámte se s informacemi týkajícími se odstraňování závad na straně 31.

Nepřerušujte pohyb brány (úplné otevření /uzavření).

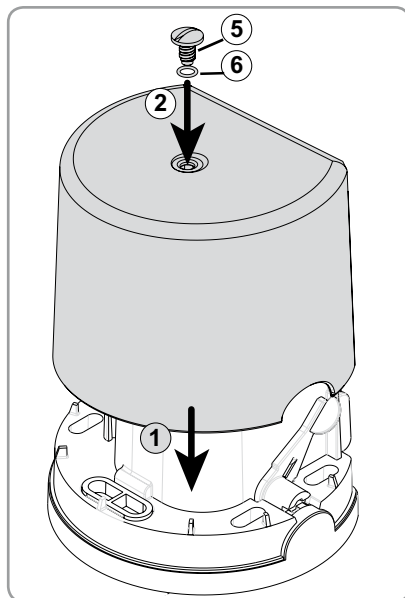
V případě přerušení pohybu brány bude nastavení automaticky obnoveno při dalším otevření.



## 5. MONTÁŽ KRYTU

Zkontrolujte, zda je pohon zablokován.

- [1].** Umístěte kryt na těsnící manžetu - límec (podstavec) pohonu.
- [2].** Namontujte těsnění (6), abyste zajistili přiléhavost pohonu, a šroub krytu (5).



CS

**POHON JE PŘIPRAVEN K PROVOZU.**

**Shodně s předpokládaným nastavením pohon pracuje v sekvenčním režimu a v režimu pouze úplného otevření.**

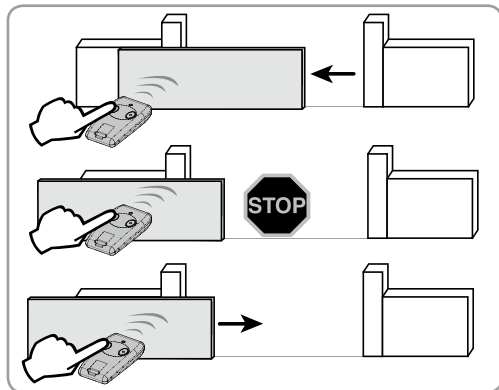
# POUŽÍVÁNÍ

## Provoz v sekvenčním režimu

Postupné mačkání téhož tlačítka ovladače má za následek následující činnosti pohonu:

**Otevření, Stop, Uzavření, Stop, Otevření atd.**

### ► Úplné otevření



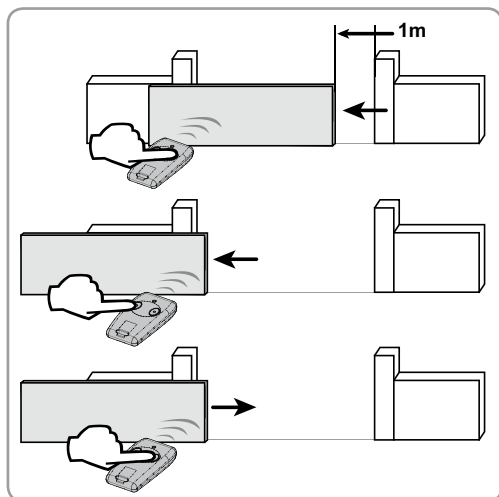
**Úplné otevření** brány zmáčknutím tlačítka 1.

**Zastavení** brány v pohybu opětovným zmáčknutím tlačítka 1.

**Uzavření** brány opětovným zmáčknutím tlačítka 1.

### ► Otevření průchodu pro pěší

Otevření průchodu pro pěší nastane po zmáčknutí předem aktivovaného tlačítka ovladače (viz str. 21).



**Částečné otevření** brány (přibližně 1 m) zmáčknutím aktivního tlačítka.

**Úplné otevření** brány zmáčknutím tlačítka 1.

**Uzavření** brány opětovným zmáčknutím aktivního tlačítka.

## Provoz v automatickém režimu

V automatickém režimu se brána samočinně uzavírá po 30 sekundách.

### ► Preventivní opatření

K zajištění provozu brány v automatickém režimu je v souladu s normou EN 12 453 nutné namontovat sadu fotobuněk (viz popis a informace o kabelech na stranách 22 a 23).

Polargos doporučuje montáž oranžového světla (viz popis a informace o kabelech na stranách 26 a 27) a osvětlení zóny (viz informace o kabelech na straně 27).

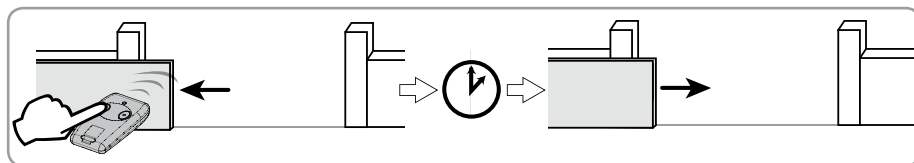
### ► Provoz v automatickém režimu

**(pro zapojení tohoto režimu se seznamte s informacemi na straně 20)**

V automatickém režimu se brána samočinně uzavírá po 30 sekundách.

V případě, kdy je během zavírání zjištěna překážka, brána se zastaví a následně se zcela otevře.

Pro uzavření brány stiskněte tlačítko 1.

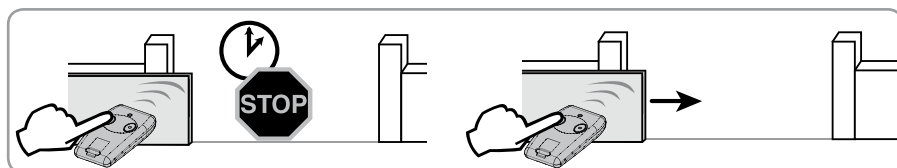


**Otevření brány** zmáčknutím tlačítka 1.

**Automatické uzavření brány** po uplynutí 30 sekund.



**Průchod před fotobuňkami spustí automaticky uzavření brány po uplynutí 5 sekund.**



**Udržení brány v otevřené poloze** zmáčknutím tlačítka 1.

**Uzavření brány** opětovným zmáčknutím tlačítka 1.

## Provoz funkce detekce překážek

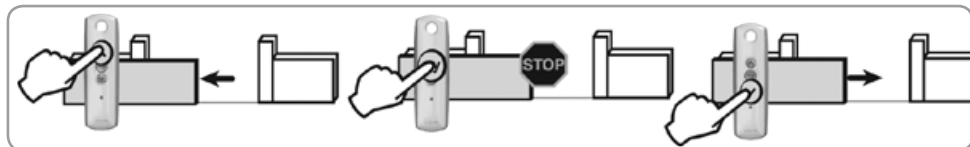
V případě zjištění překážky:

- během otevírání, brána se zastaví a provede krátký pohyb dozadu,
- během uzavírání, brána se zastaví a následně se zcela otevře.

## Provoz osvětlení zóny

Osvětlení zóny se zapíná pokaždé, když je spuštěn pohon. Zhasíná se automaticky po uplynutí 1 minuty 30 sekund.

## Provoz ovladače dálkového ovládání nebo vysílače se 3 tlačítky



**Otevření** zmáčknutím tlačítka  
Nahoru

**Zastavení** zmáčknutím  
prostředního tlačítka


**Uzavření** zmáčknutím tlačítka  
Dolů

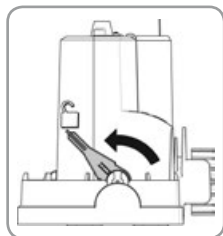
**Upozornění:** Ovladače dálkového ovládání nebo vysílače se 3 tlačítky neumožňují otevřít bránu v režimu průchodu pro pěší.

## ODBLOKOVÁNÍ / ZABLOKOVÁNÍ POHONU

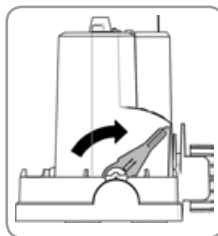


- Z bezpečnostních důvodů provádějte tyto úkony při odpojeném napájení, protože i v případě přestávky dodávky proudu může být napájení kdykoliv obnoveno.
- Před připojením elektrického napájení je nutné vždy zablokovat pohon. Páka musí být v zablokované poloze.
- Nikdy se nesmí odblokovat nebo zablokovat pohon, když je brána v pohybu (posouvání v elektrickém nebo ručním režimu).

Po ustavení pohonu v odblokované poloze , je možné manuální ovládání brány v případě poruchy elektrické energie. Bránu pak lze zcela volně posouvat. Při provádění této činnosti zachovejte opatrnost.



Odblokuje pohon tím, že potáhnete páku k sobě.



Zablokuje pohon tím, že posunete páku směrem k bráně.




# POKROČILÉ NASTAVENÍ PARAMETRŮ

**Upozornění:** Nastavení parametrů pohonu není možné během posouvání brány.  
Provedené změny parametrů je projeví po prvním otevření brány.

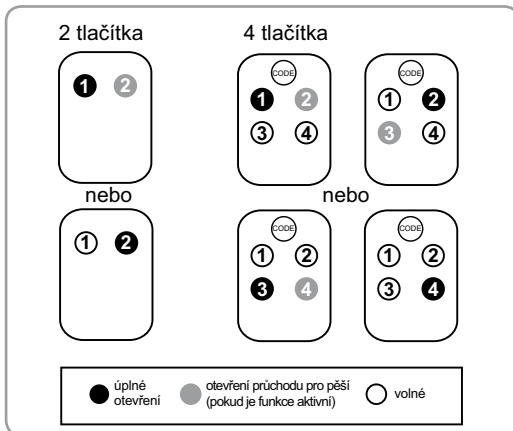
## Sestava tlačítek na ovladači dálkového ovládání se 2 nebo 4 tlačítky

Každé tlačítko ovladače lze v paměti naprogramovat pro funkci úplného otevření brány. Stisknutí dalšího tlačítka umožní spustit funkci otevření průchodu pro pěší (pro spuštění funkce otevřít průchod pro pěší viz strana 20).


 **Tlačítko 1 nelze naprogramovat pro funkci otevření průchodu pro pěší.**

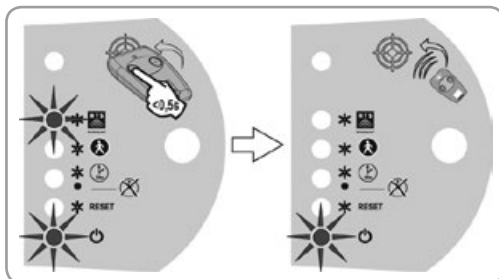
Volná tlačítka nebo neaktivní tlačítko otevření průchodu pro pěší mohou být využity k ovládání jiných automatických mechanismů (garážová vrata, roleta atd.).

**Možné kombinace tlačítek pro úplné otevření / otevření průchodu pro pěší:**




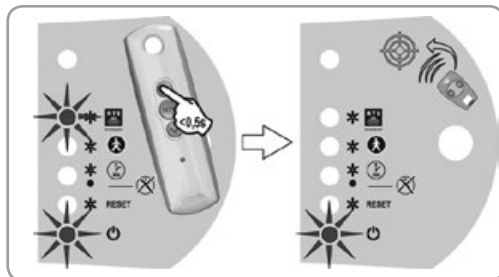
## Programování ovladače dálkového ovládání se 2 nebo 4 tlačítky


- [1]. K naprogramování umístěte ovladač v místě s obrázkem terče.
- [2]. Zmákněte krátce tlačítko ovladače určené k ovládání ÚPLNĚHO otevření brány.  
> Kontrolka RADIO  se rozsvítí a pak zhasne, když je tlačítko ovladače uvolněno. Tlačítko bylo naprogramováno.



## Programování ovladače dálkového ovládání se 3 tlačítky



- [1]. K naprogramování umístěte ovladač na místo s obrázkem terče.
- [2]. Krátce stiskněte na ovladači tlačítko Nahoru nebo Dolů.  
> Kontrolka RADIO  se rozsvítí a pak zhasne. Ovladač byl naprogramován.

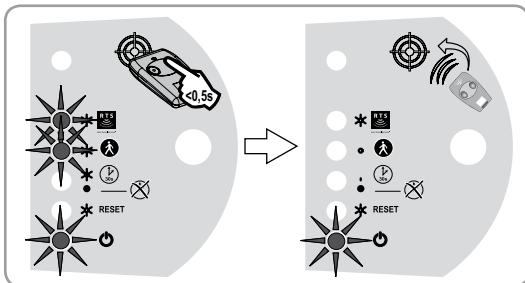



 **Pokud je naprogramováno 16 ovladačů dálkového ovládání, pak při programování 17. ovladače je ten, který byl naprogramován jako první, vymazán atd.**

## Aktivace funkce otevření průchodu pro pěši

Funkci otevření průchodu pro pěši lze aktivovat pomocí tlačítka naprogramovaného ovladače se 2 nebo 4 tlačítky (viz „Sestava tlačítek ovladače dálkového ovládání“, strana 19).


- 1]. Umístíte naprogramovaný ovladač na místo s obrázkem terče.
- 2]. Zmáčknete krátce tlačítko určené k aktivaci ovladače.  
> Kontrolky RADIO  a PĚŠÍ  se rozsvítí a pak zhasnou. Funkce otevření průchodu pro pěši je v tomto tlačítku aktivována.






Pro vypnutí funkce otevření průchodu pro pěši v tomto tlačítku proveďte znovu proceduru aktivace této funkce (popsané níže) pro toto tlačítko. Kontrolka PĚŠÍ  zhasne.

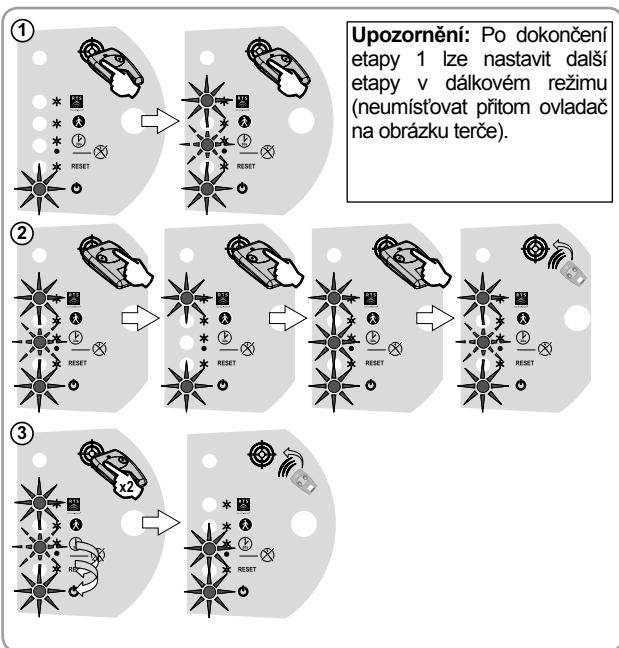
## Aktivace režimu AUTOMATICKÉHO UZAVŘENÍ (doporučuje se v případě napájení solární energií)


**Upozornění:** Automatický režim lze aktivovat pouze v případě, kdy je namontována sada fotobuněk (viz popis kabelů na straně 23). Ovladač dálkového ovládání je nutné položit na elektronický modul pro získání přístupu k nastavení. V případě ovladače se 3 tlačítky není přístup k nastavení možný.

- 1]. Umístíte naprogramovaný ovladač se 2 nebo 4 tlačítky v místě s obrázkem terče. Mačkejte tlačítko 1 ovladače do momentu, až kontrolka AUTOMATICKÉHO UZAVŘENÍ  začne blikat.

- 2]. Mačkejte tlačítko 2 ovladače do momentu, až kontrolka AUTOMATICKÉHO UZAVŘENÍ  zhasne, pak se rozsvítí a bude svítit nepřerušovaně. Uvolněte tlačítko.  
> Kontrolka AUTOMATICKÉHO UZAVŘENÍ  začíná blikat.

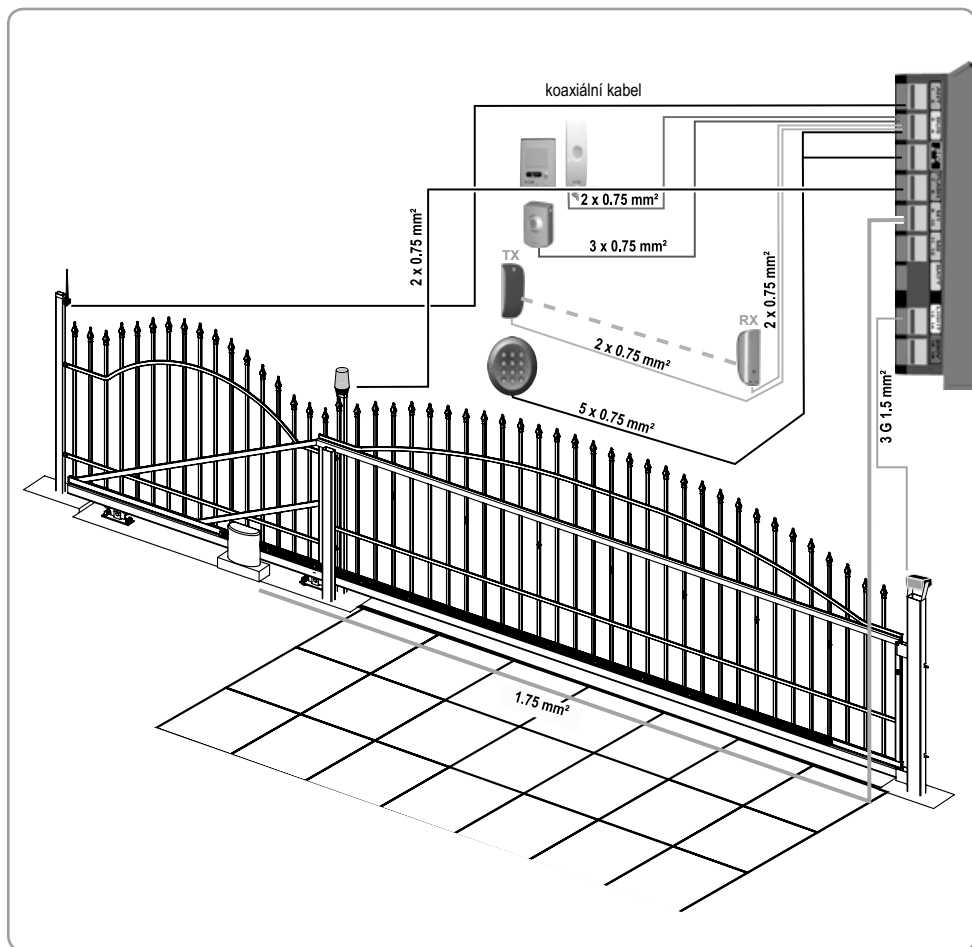
- 3]. Zmáčknot 2 krát tlačítko 1 ovladače.  
> Kontrolka AUTOMATICKÉHO UZAVŘENÍ  stále svítí a informuje, že byl aktivován automatický režim.



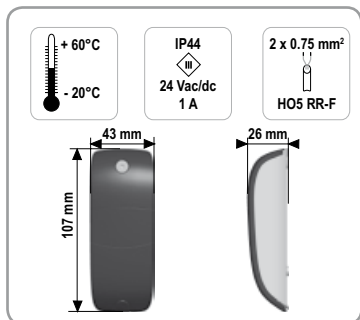
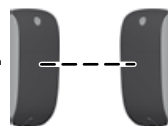
Chcete-li zrušit režim automatického uzavírání a vrátit se do sekvenčního režimu, **opakujte etapu 1 popsanou výše a následně krátce zmáčknete tlačítko 2** ovladače, kontrolka AUTOMATICKÉHO UZAVŘENÍ  zhasne a pak začne blikat. Zmáčknot 2 krát tlačítko 1 ovladače.

# PŘÍSLUŠENSTVÍ

## Průřez kabelů pro jednotlivé typy zařízení



# Fotobuňky



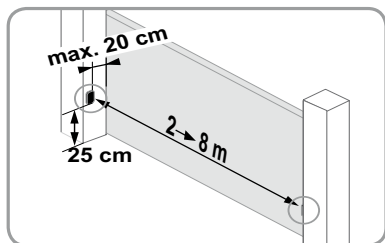
Fotobuňky umožňují zastavit a změnit směr posouvání brány během uzavírání v případě, kdy je zjištěna překážka (zakryté fotobuňky).

**Upozornění:** Pokud je brána uzavřena a fotobuňky jsou zakryty, brána se neotevře.

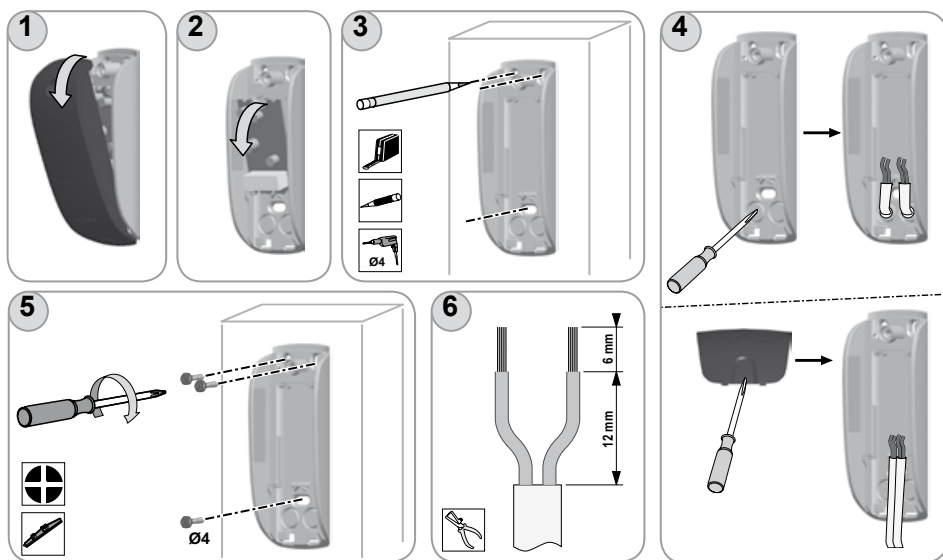
Do sady fotobuněk patří:

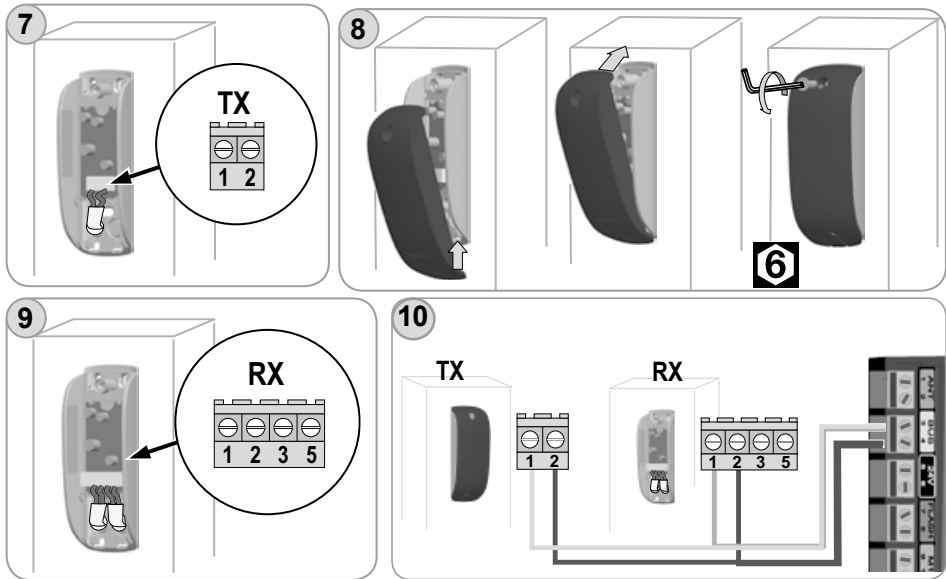
- Fotobuňka vysílací (TX),
- Fotobuňka přijímací (RX).

## ► Umístění fotobuněk



## ► Montáž a kabely fotobuněk



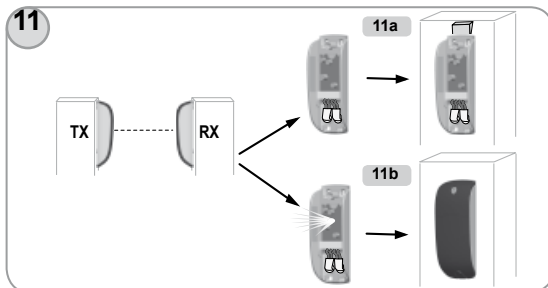


TX		RX				
1	2	1	2	3	5	
3	4	3	4	X	X	

Žlutá nálepka  
(BUS)



**Pro kontrolu, zda jsou fotobuňky ustaveny správně, namontujte kryt vysílací fotobuňky, avšak oddělte kryt přijímací fotobuňky.**



Zkontrolujte správné nastavení fotobuněk:

- Pokud kontrolka přijímací fotobuňky nesvíí, upravte polohu fotobuňky (RX) pomocí podložky. Znovu zkontrolujte.
- Pokud kontrolka přijímací fotobuňky svítí nepřerušovaně (správné nastavení), nasadte kryt přijímací fotobuňky (RX).

## ► Detekce fotobuněk elektronickým systémem pohonu v sekvenčním režimu

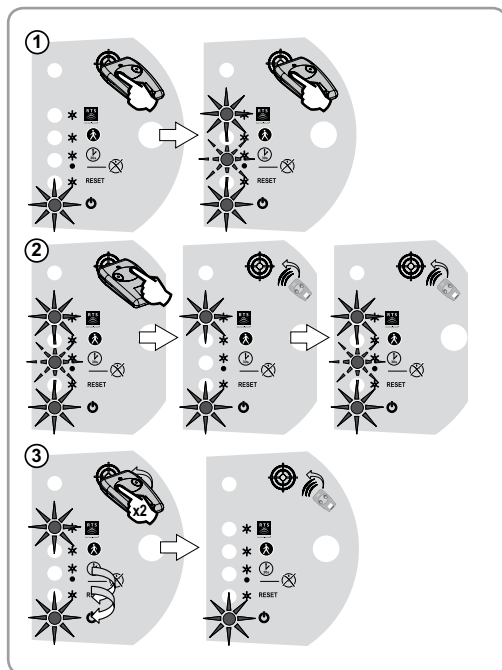
- [1]. Umístěte naprogramovaný ovladač se 2 nebo 4 tlačítky na místo s obrázkem terče.

Mačkejte tlačítko 1 ovladače do momentu, kdy kontrolka AUTOMATICKÉHO UZAVÍRÁNÍ začne blikat.

**Upozornění:** Po dokončení etapy 1 můžete provést další etapy v dálkovém režimu (bez umístění ovladače na obrázku terče).

- [2]. Mačkejte tlačítko 2 ovladače do momentu, kdy kontrolka AUTOMATICKÉHO UZAVÍRÁNÍ zhasne a pak začne blikat.

- [3]. Zmáčkněte 2 krát tlačítko 1 ovladače.



**Upozornění:** v režimu automatického uzavírání jsou fotobuňky detekovány elektronickým systémem pohonu v momentě aktivace automatického režimu uzavírání (viz strana 21).

## ► Odstranění fotobuněk

V případě odpojení fotobuněk:

- v sekvenčním režimu: opakujte proceduru detekování fotobuněk elektronickým systémem pohonu v sekvenčním režimu,
- v režimu automatického uzavírání: opakujte proceduru aktivace automatického režimu uzavírání popsanou na straně 21.

## ► Zakryté fotobuňky

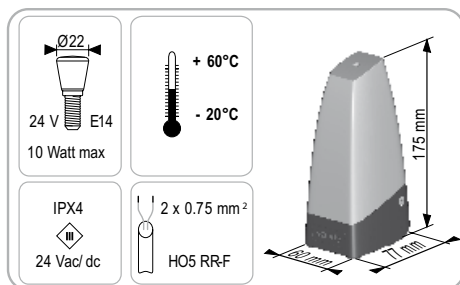
Pokud budou fotobuňky během uzavírání brány zakryty, brána se zastaví a začne se posunovat opačným směrem.

Pokud je brána uzavřena a fotobuňky jsou zakryty, pak se brána neotevře.

## ► Bezpečnostní zásady

Práci fotobuněk je nutné kontrolovat co 6 měsíců. Za tímto účelem zakryjte fotobuňku během uzavírání brány jednou rukou. **Brána by se měla zastavit a znovu se otevřít.**

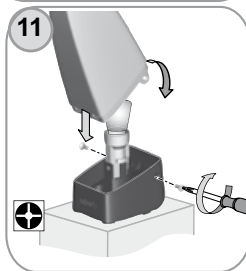
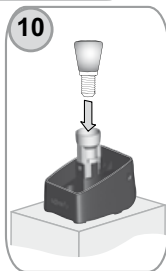
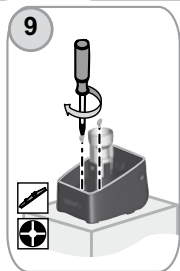
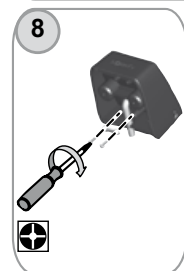
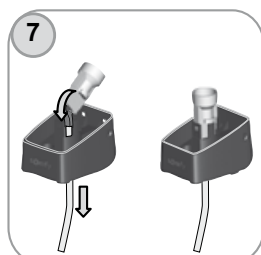
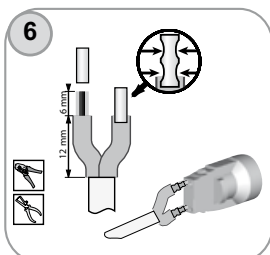
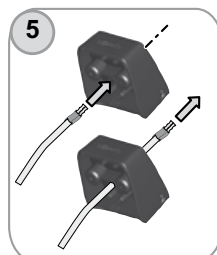
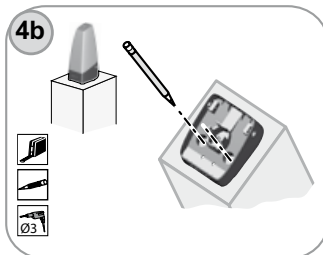
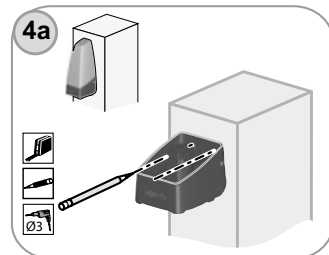
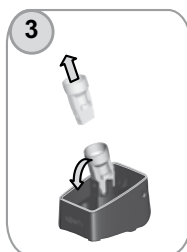
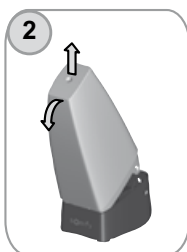
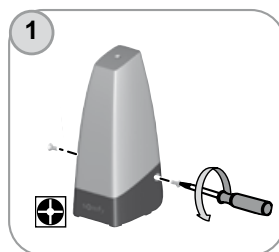
# Oranžové světlo



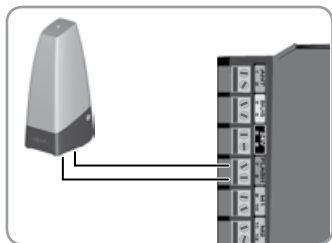
Oranžové světlo informuje o zprovoznění pohonu. Začíná blikat 2 sekundy před zahájením posouvání brány.

## ► Montáž oranžového světla

Oranžové světlo lze namontovat dvěma způsoby (viz obr. 4a a 4b).

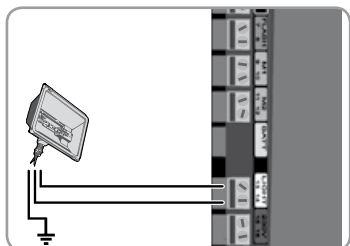


## ► Kabely oranžového světla



Zapojte oranžové světlo ke koncovkám 7 a 8 (oranžová nálepka «FLASH») elektronického modulu.

## Osvětlení zóny



***Tento prvek není kompatibilní s napájením solární energií.***

Zapojte osvětlení zóny ke koncovkám 13 a 14 (bílá nálepka «LIGHT») elektronického modulu.

## Rezervní baterie




***Tento prvek není kompatibilní s napájením solární energií.***

Rezervní baterie zajišťuje provoz brány s malou rychlostí v případě poruchy elektřiny.

Baterie je zabudována do elektronického modulu pohonu a je s ním přímo spojena.

Kvůli prodloužení doby provozu baterie, jsou kabelové systémy ovládání odpojeny; ovládání brány zajišťují pouze ovladače dálkového ovládání a vysílače radiových vln.

**Upozornění:** Kontrolka STAVU  bliká (1 impuls), pokud je pohon napájen z baterie.

## ► Technické údaje baterie

- Doba provozu: 10 cyklů v nepřetržitém režimu nebo 24 hodin, pokud je brána v dobrém technickém stavu.
- Optimální doba nabíjení baterie před použitím: 48 hodin.
- Životnost baterie: 3 roky.

Kvůli zajištění optimální životnosti baterie 3 krát ročně odpojte elektrické napájení brány, abyste tak po několika cyklech provozu brány umožnili její napájení z baterie.



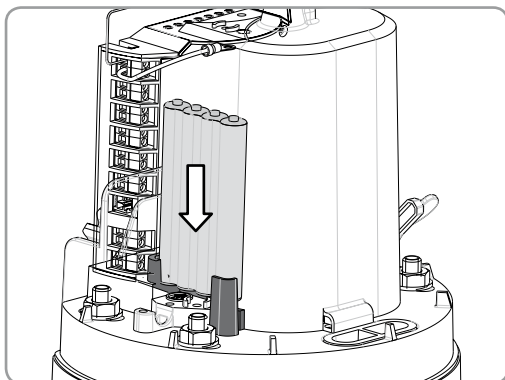
Pamatujte na to, že je nutno vyčlenit baterie a akumulátory z domovního odpadu a předat je k recyklaci v místním sběrném místě tohoto typu odpadů.



## ► Kabely a montáž baterie



Připojte baterii ke koncovce plánované pro tento účel (šedá nálepka BATT) elektronického modulu.

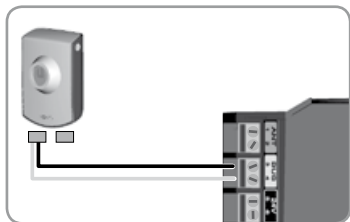


CS

## Klíčový přepínač-----



*Tento prvek není kompatibilní s napájením solární energií.*



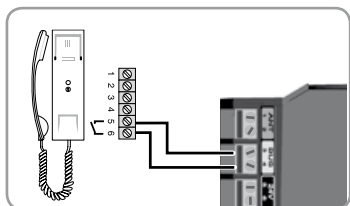
Připojte klíčový přepínač ke koncovkám 3 a 4 (žlutá nálepka «BUS») elektronického modulu.



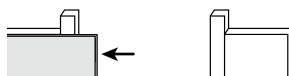
## Domofon-----



*Tento prvek není kompatibilní s napájením solární energií.*



Připojte domofon ke koncovkám 3 a 4 (žlutá nálepka «BUS») elektronického modulu.

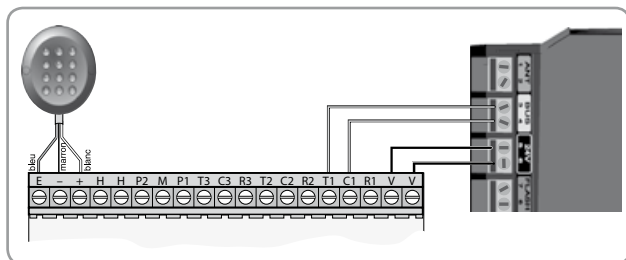


**Upozornění:** V případě zapojení jiného domofonu, než je výše uvedený, zkontrolujte, zda má výstupní kontakt bez napájení.

## Panel s číselnými kódy



*Tento prvek není kompatibilní s napájením solární energií.*



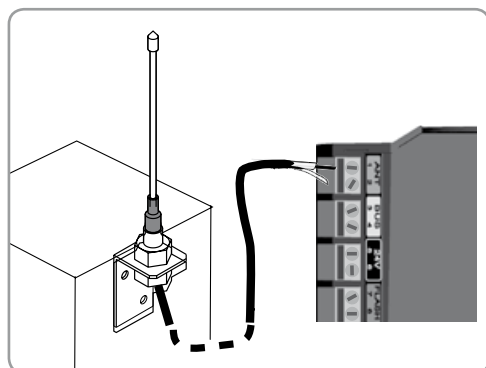
Zapojit:

- T1 a C1 panelu s číselnými kódy ke koncovkám 3 a 4 (žlutá nálepka „BUS“) elektronického modulu.
- V a V panelu s číselnými kódy ke koncovkám 5 a 6 (černá nálepka „24V“) elektronického modulu.

## Rádiový panel s kódem



## Samostatná anténa



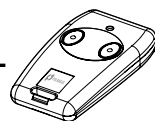
Samostatná anténa s větším dosahem může nahradit anténu závěsnou.

Umístěte ji na vrcholku sloupku a zkontrolujte, zda je odkrytá.

Připojte anténu ke koncovkám 1 a 2 (modrá nálepka „ANT“) elektronického modulu:

- Jádru kabelu ke koncovce 1,
- pletenec hromadných kabelů ke koncovce 2.

## Ovladač dálkového ovládání s 2 tlačítky



# NAPÁJENÍ SOLÁRNÍ ENERGIÍ



**Nikdy nepřipojujte pohon k napájení 230 V, když je připojen na solární napájecí zdroj, protože to může způsobit poškození elektronického modulu pohonu.**

Pokud pohon pracuje s využitím napájení solární energií:

- bránu lze ovládat pouze pomocí ovladačů dálkového ovládání a rádiových vysílačů (kabelové ovládání je neaktivní),
- kabelové zabezpečovací příslušenství (fotobuňky, oranžové světlo) jsou stále aktivní.

## ► Připojení ke zdroji napájení solární energií

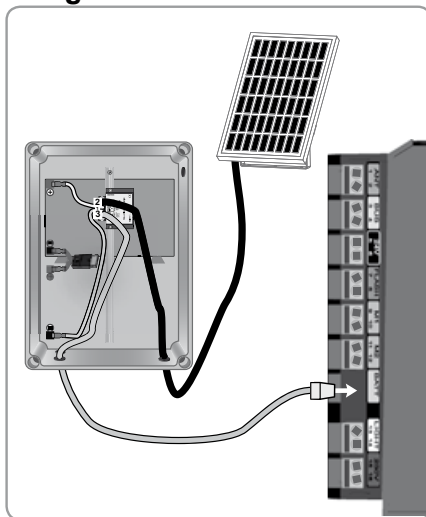
Připojte kabel přivádějící napájení ze solární baterie k šedé koncovce „BATT“ elektronického modulu pohonu.

**Upozornění:** Pokud pohon pracuje s využitím solárního napájení, kabelové systémy ovládání jsou odpojeny; ovládání brány zajišťují pouze ovladače dálkového ovládání a vysílače rádiových vln.

## ► Rady pro používání

Pro omezení spotřeby energie pohonu brány doporučujeme:



- zavírat bránu kvůli delší době nabíjení baterie,
- nenechávat bránu otevřenou déle než 2 dny,
- zapojit režim automatického uzavření instalace (viz strana 21).





# POMOC PŘI ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



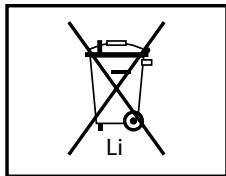
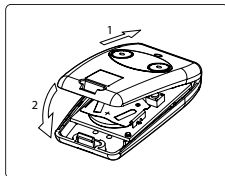
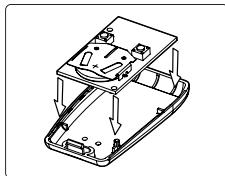
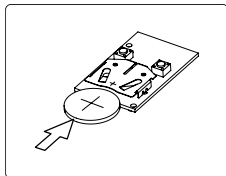
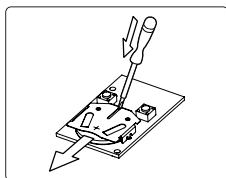
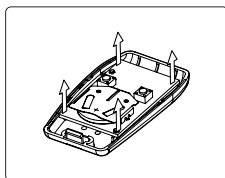
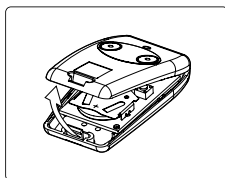
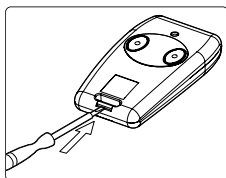
Po dobu čištění nebo provádění jiných údržbových prací vypněte napájení instalace.

DIAGNOSTIKA		ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH
<b>Pohon nereaguje na pokyny ovladače dálkového ovládání.</b>	Omezený rozsah fungování ovladače.	- Zkontrolujte baterii ovladače (viz bod «Výměna baterie ovladače» na další straně). - Zkontrolujte anténu elektronického modulu (kabely, polohu - viz další strana). - Zkontrolujte, zda nějaký vnější element nebrání šíření radiových vln (elektrický sloup, armovaná zeď atd.).
	Ovladač není naprogramovaný.	Naprogramovat ovladač (viz strana 20).
	Odblokovaný pohon.	Odblokovaný pohon.
<b>Kontrolka STAVU (STATUT)  elektronického modula ne sveti.</b>	Nedostatečné napájení pohonu.	- Zkontrolovat síťové napájení. - Zkontrolovat napájecí kabel.
	Vnější intenzita světla je velmi slabá = pohon v pohotovostním režimu.	Pro nastavení zvýšte intenzitu vnějšího osvětlení elektronického modulu (např. použijte baterku).
<b>Kontrolka STAVU (STATUT)  elektronického modulu bliká:</b>		
<b>1 impuls</b>	Režim provozu s napájením z rezervní baterie.	Zkontrolujte síťové napájení.
<b>2 impulsy</b>	Pohon v režimu čekání na nastavení dráhy posouvání brány.	Opětovně začněte nastavovat dráhu posouvání brány (viz strana 15).
<b>3 impulsy</b>	Porucha fotobuněk:	
	- Fotobuňky jsou zakryté .	Odstraňte překážku zakrývající fotobuňky.
	- Fotobuňky jsou nesprávně ustaveny.	Opravte ustavení fotobuněk (viz strana 24).
	- Nesprávně přivedené kabely fotobuněk.	Natáhnout kabely k fotobuňkám, shodně s pokyny uvedenými na straně 24.
- Fotobuňky chybí/ odpojené fotobuňky.	- Zkontrolujte, zda jsou fotobuňky správně zapojeny. - Pokud byly fotobuňky odpojeny záměrně a brána funguje v režimu automatického zavírání, je nutné režim automatického zavírání vypnout (viz strana 21).	
<b>4 impulsy</b>	Zkrat na výstupu BUS (koncovky 3-4) elektronického modulu.	Zkontrolujte příslušenství připojené na výstupu BUS elektronického modulu.

DIAGNOSTIKA		ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH
<b>5 impulsů</b>	Zapojen termický jistič pohonu.	Počkejte na vychladnutí pohonu až do momentu, kdy kontrolka STAVU  začne opět nepřetržitě svítit.
<b>6 impulsů</b>	Zkrat na výstupu 24 V (koncovky 5-6) elektronického modulu.	Zkontrolujte zařízení připojené na výstupu 24 V elektronického modulu.
	Zkrat v obvodu oranžového světla (koncovky 7-8) elektronického modulu.	Zkontrolujte kabely oranžového světla (viz strana 27).
	Zkrat v obvodu pohonu.	Zkontrolujte kabely pohonu (viz strana 13).
<b>Režim automatického uzavírání se nezapíná (kontrolka AUTOMATICKÉHO UZAVÍRÁNÍ  zůstává zhasnuta).</b>	Fotobuňky nejsou nainstalovány.	Nainstalovat fotobuňky (viz strany 23 a 24).

## ► Výměna baterie ovladače

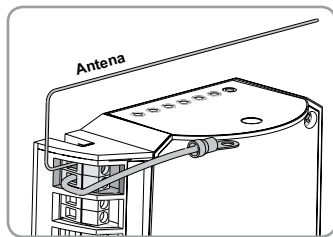
Doba životnosti baterie je obvykle 2 roky.



**VAROVÁNÍ:** dodržujte polaritu baterie (+/-), nenabíjejte ji a nevhazujte baterii do ohně nebo do vody. Nesmí být vystaveny působení vysokých teplot. Opatřené baterie se nesmí otevírat ani míchat s jinými typy baterií nebo s opotřebenými bateriemi (může to způsobit jejich explozi, vytékání elektrolytu a být příčinou poškození různého druhu). Uchovávejte mimo dosah dětí.

## ► Kabely a poloha antény

Anténa musí být připojena ke koncovce 1 elektronického systému pohonu a nastavena způsobem, který je zobrazen na vedlejším obrázku.



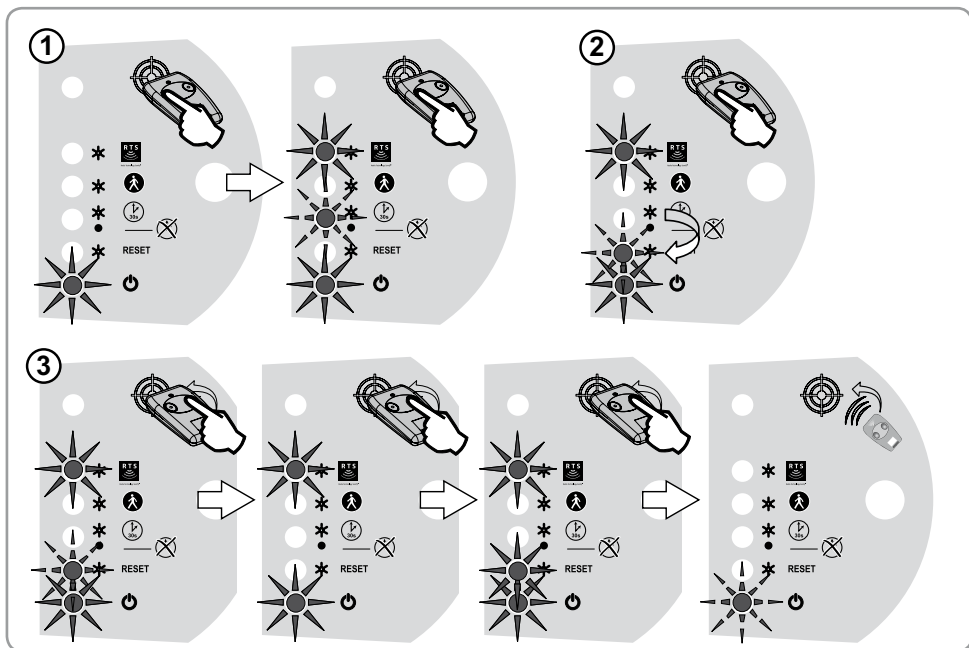
## ► Odstranění nastavení

Odstraněny jsou následující nastavení: dráha posouvání brány a aktivace automatického režimu uzavírání brány.

### Kdy je vhodné odstranit nastavení?

Po nastavení dráhy posouvání brány, v případě modifikace kabelů pohonů.

V případě zjištění neočekávané překážky následkem běžného opotřebení brány.



**[1].** Umístěte naprogramovaný ovladač se 2 nebo 4 tlačítky v místě s obrázkem terče.

Mačkejte tlačítko 1 ovladače do momentu, až kontrolka AUTOMATICKÉHO UZAVÍRÁNÍ  začne blikat.

**[2].** Zmačkněte jedenkrát tlačítko 1 ovladače.

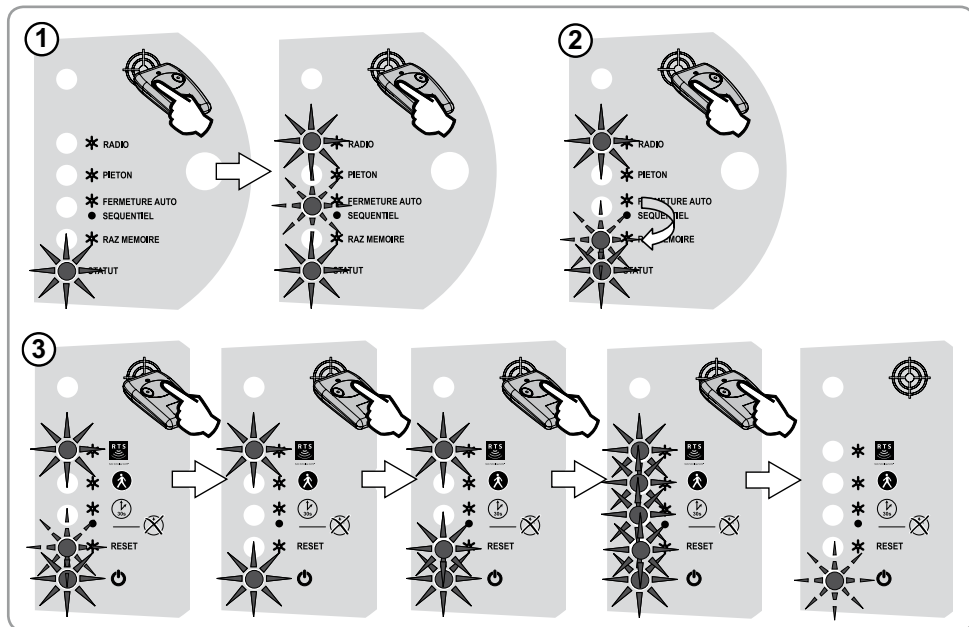
> Kontrolka VYNULOVÁNÍ PAMĚTI (RESET) bliká.

**[3].** Mačkejte tlačítko 2 ovladače do momentu, až se rozsvítí všechny kontrolky. Uvolněte tlačítko 2.


> Kontrolka STAVU  bliká.

## ► Odstranění naprogramovaného nastavení a ovladačů

Odstraněna jsou následující nastavení: dráha posouvání brány, aktivace automatického režimu uzávírání brány a všechny naprogramované ovladače nebo rádiové vysílače.



**[1].** Umístěte naprogramovaný ovladač se 2 nebo 4 tlačítky v místě s obrázkem terče.

Mačkejte tlačítko 1 ovladače do momentu, až kontrolka AUTOMATICKÉHO UZAVÍRÁNÍ  začne blikat.

**[2].** Zmačkněte jeden krát tlačítko 1 ovladače.

> Kontrolka VYNULOVÁNÍ PAMĚTI (RESET) bliká.

**[3].** Mačkejte tlačítko 2 ovladače do momentu, až se rozsvítí všechny kontrolky. Uvolněte tlačítko 2.

> Kontrolka STAVU  bliká.



Oziemkówka 57A  
08-420 Miastków Kościelny, Polska  
Tel. 48 25 683 05 55, fax: +48 25 683 78 38  
e-mail: [serwis@polargros.pl](mailto:serwis@polargros.pl)  
[www.polargros.eu](http://www.polargros.eu)